

**University of North Texas at Dallas**  
**SPRING 2016**  
**SYLLABUS**

<b>SPAN 4350</b>			
<b>Spanish in the Community</b>			
<b>3Hrs/3 credits</b>			
<b>Department of</b>	<b>Languages and Communications</b>	<b>Division of</b>	<b>Liberal arts and Life Sciences</b>
<b>Instructor Name:</b> <i>Maria Ciriza</i>			
<b>Office Location:</b> <i>Dal 2 262</i>			
<b>Office Phone:</b> <i>972-3381540</i>			
<b>Email Address:</b> <a href="mailto:Maria.Ciriza-Lope@unt.edu">Maria.Ciriza-Lope@unt.edu</a>			
<b>Office Hours:</b>	Office Hours: Tuesday 11:30-2 pm, Thursday:11:30 to 1:30 and by apt.		
<b>Virtual Office Hours:</b>			
<b>Classroom Location:</b>	Hampton/Illinois branch of the Dallas Public Library		
<b>Class Meeting Days &amp; Times:</b>	Saturdays from 9-12:30		
<b>Course Catalog Description:</b>	SPAN 4350 Designed to ensure Spanish students have first-hand experience with language use in the community and the impact of relationships in language acquisition. These experiences will be the basis for linking course content to experiences in the ESL community. Prerequisite(s): None.		
<b>Prerequisites:</b>	N/a		
<b>Co-requisites:</b>	N/a		
<b>Required Text:</b>	No book is required. Professor will supplement the class with readings and powerpoints.		
<b>Recommended Text and References:</b>			
<b>Access to Learning Resources:</b>	UNT Dallas Library: phone: (972) 780-3625; web: <a href="http://www.unt.edu/unt-dallas/library.htm">http://www.unt.edu/unt-dallas/library.htm</a> UNT Dallas Bookstore: phone: (972) 780-3652; e-mail: <a href="mailto:1012mgr@fhcg.follett.com">1012mgr@fhcg.follett.com</a>		
<b>Course Goals or Overview:</b>			
	This is an undergraduate		
<b>Learning Objectives/Outcomes for students taking the SPAN 3570 class:</b>			
1	Students will participate actively in the service learning projects at the Library showing evidence of personal responsibility		
2	Students will demonstrate evidence of adjustment of their own attitudes and beliefs about diverse communities.		

3	Students will analyze the language barriers of the Hispanic community in the area and the impact that these barriers have on accessing resources (health, education, job opportunities)
4	Students will analyze the structure of English and Spanish emphasizing cross-linguistic transfer to help student learning in the ESL class.
5	Students will demonstrate evidence of knowing the most appropriate language methodologies to learn ESL

**IMPORTANT NOTE: I will need to meet with you at least 3 times on the semester to talk personally about your reseach paper. You have to set a formal appointment with me.**

## Saturday ESL Syllabus - Spring 2016

<u>Day</u>	<u>Date</u>	<u>Unit</u>	<u>Title</u>	<u>Pages</u>	
Saturday	Feb. 6		<b>Registration Day! Follow "Registration Day Checklist"</b>		
Saturday	Feb. 13	<b>Welcome</b>	First Day! Follow "First Day Checklist"	pp. 2-5	
Saturday	Feb. 20	<b>1</b>	Personal information (A, B, C)	pp. 6-11	
		<b>1</b>	Personal information (D, E, F)	pp. 12-17	
Saturday	Feb. 27	<b>2</b>	At School (A, B, C)	pp. 18-23	Meeting to talk about research questions/ Lesson Plans
		<b>2</b>	At School (D, E, F)	pp. 24-29	
		<b>1&amp;2</b>	Units Review (if time permits)	pp. 30-31	
Saturday	Mar. 5	<b>3</b>	Friends and Family ( A, B, C)	pp. 32-37	
		<b>3</b>	Friends and Family ( D, E, F)	pp. 38-43	
Saturday	Mar. 12	<b>4</b>	Health (A, B, C)	pp. 44-49	Annotated bibliography/Teaching philosophy
		<b>4</b>	Health ( D, E, F)	pp. 50-55	
		<b>3&amp;4</b>	Units Review (if time permits)	pp. 56-57	
Saturday	Mar. 19	<b>5</b>	Around Town (A, B, C)	pp. 58-63	
		<b>5</b>	Around Town (D, E, F)	pp. 64-69	
Saturday	Apr. 2	<b>6</b>	Time (A, B, C)	pp. 70-75	

		<b>6</b>	Time (D, E, F)	pp. 76-81	
		<b>5&amp;6</b>	Units Review (if time permits)	pp. 82-83	
Saturday	Apr. 9	<b>7</b>	Shopping ( A, B, C)	pp. 84-89	
		<b>7</b>	Shopping ( D, E, F)	pp. 90-95	
Saturday	Apr. 16	<b>8</b>	Work ( A, B, C)	pp. 96-101	Survey in action/Portfolio blogs or pictures
		<b>8</b>	Work ( D, E, F)	pp. 102-107	
		<b>7&amp;8</b>	Units Review (if time permits)	pp. 108-109	
Saturday	Apr. 23	<b>9</b>	Daily Living (A, B, C)	pp. 110-115	
		<b>9</b>	Daily Living (D, E, F)	pp. 116-121	
Saturday	Apr. 30		<b>Graduation Day!</b>		
			Follow		
			"Graduation Day Checklist"		Final project due

## COURSE EVALUATION METHODS

This course will utilize the following instruments to determine student grades and proficiency of the learning outcomes for the course

### SPAN 4350

#### **Education students and Public Health students:**

**Education students:** You are going to build a portfolio of your service learning experience. This portfolio is going to include: (a) Four lesson plans in Spanish in which you show clear objectives, procedures and a conclusion. You need to use some of the methodologies you will learn throughout the course; (b) teaching philosophy in which you describe your approaches to teaching ESL students; Photographs of you at the project with short explanations (e.g., reports of what you did that day in the class), creative lesson plans, and any other appropriate “proof” of your service to the community this semester. You can be creative and present your own blog! (40%)

**Public Health students:** During this course, students of Public Health will work on a research related to their area of expertise. For example, there is an extensive literature documenting language, cultural, and other communication barriers in health care. You can create your own survey of some aspect of healthcare habits that you would like to know more about. Students will start by reading primary texts (articles) on their topics and they will continue 1) stating a research question, and finding data. (40%)

#### **Everybody:**

**Classroom presentation:** at the end of the semester you will present on your service learning experience and your service learning paper. During this presentation you will comment how the experience can be applied to your personal or professional life. (10%)

**Participation and personal responsibility:** personal responsibility is extremely important in this course. The success of the ESL adult program depends on you! That means that you have to attend the **preparation session** before coming to class (every Saturday before the ESL class from 9-10) and **come ready to teach your ESL** students. If you cannot come to teach is obligatory that you tell me in advance so that I can find a substitute. This class is a team effort so you will have to work productively with others. Every weekend you will receive a grade on your participation based on the personal responsibility rubric in the syllabus. Please check the rubric. (50%)

## B. GRADING MATRIX

Category	EDBE 5660	Specifications
Participation	50%	Every week
Portfolio or Public Health Project	40%	At the end of the semester
Presentation	10%	At the end of the semester

## C. GRADE DETERMINATION

A = 90% or better  
B = 80 – 89 %  
C = 70 – 79 %  
D = 60 – 69 %  
F = less than 60

### University Policies and Procedures

Students with Disabilities (ADA Compliance):

*The University of North Texas Dallas faculty is committed to complying with the Americans with Disabilities Act (ADA). Students' with documented disabilities are responsible for informing faculty of their needs for reasonable accommodations and providing written authorized documentation. For more information, you may visit the Office of Disability Accommodation/Student Development Office, Suite 115 or call Laura Smith at 972-780-3632.*

Student Evaluation of Teaching Effectiveness Policy:

*The Student Evaluation of Teaching Effectiveness (SETE) is a requirement for all organized classes at UNT. This short survey will be made available to you at the end of the semester, providing you a chance to comment on how this class is taught. I am very interested in the feedback I get from students, as I work to continually improve my teaching. I consider the SETE to be an important part of your participation in this class.*

Assignment Policy:

Late Work—NO LATE WORK IS ACCEPTED

In case of illness, an excuse will be required for work to be accepted late (no more than a week). In case of a death in the family, obituary evidence will be required. Other extraneous circumstances such, as accidents, inclement weather or epidemics will be dealt with on a case-by-case basis. The teacher can administratively withdraw the student after 4 absences.

#### Attendance

Attendance and class participation in class are expected. If you know in advance that you will be absent, please send your instructor an e-mail before the absence. In general, three absences are acceptable in along semester course. Any absence after 3 will be deducted one percent from the attendance percentage points.

#### Professionalism and leadership

As a profession, teachers call on practitioners to meet high ethical standards, to find constructive ways to deal with problems and to offer appropriate support with colleagues. Leadership means being a member of the team who accepts responsibility without being bossy and helps colleagues without doing their work for them.

Students are expected to show professionalism and respect for classmates and instructors by: not chewing gum while presenting in front of peers, **not reading from cell phones, not texting in class**, not using ipods in class.

#### Dealing with concerns

If you have issues about the instructor, make an appointment with the instructor or visit him/her during office hours to discuss and resolve your concerns. If you have issues related to classmates, talk to the classmate involved first to resolve the issues. If needed, then go to the instructor for final resolution.

#### Exam Policy:

*Exams should be taken as scheduled. No makeup examinations will be allowed except for documented emergencies (See Student Handbook).*

#### Academic Integrity:

*Academic integrity is a hallmark of higher education. You are expected to abide by the University's code of conduct and Academic Dishonesty policy. Any person suspected of academic dishonesty (i.e., cheating or plagiarism) will be handled in accordance with the University's policies and procedures. Refer to the Student Code of Conduct at [http://www.unt.edu/csrr/student\\_conduct/index.html](http://www.unt.edu/csrr/student_conduct/index.html) for complete provisions of this code.*

#### Bad Weather Policy:

*On those days that present severe weather and driving conditions, a decision may be made to close the campus. In case of inclement weather, call UNT Dallas Campuses main voicemail number (972) 780-3600 or search postings on the campus website [www.unt.edu/dallas](http://www.unt.edu/dallas). Students are encouraged to update their Eagle Alert contact information, so they will receive this information automatically.*

#### Attendance and Participation Policy:

*The University attendance policy is in effect for this course. Class attendance and participation is expected because the class is designed as a shared learning experience and because essential information not in the textbook will be discussed in class. The dynamic and intensive nature of this course makes it impossible for students to make-up or to receive credit for missed classes. Attendance and participation in all class meetings is essential to the integration of course material and your ability to demonstrate proficiency. Students are responsible to notify the instructor if they are missing class and for what reason. Students are also responsible to make up any work covered in class. It is recommended that each student coordinate with a student colleague to obtain a copy of the class notes, if they are absent.*

#### Diversity/Tolerance Policy:

*Students are encouraged to contribute their perspectives and insights to class discussions. However, offensive & inappropriate language (swearing) and remarks offensive to others of particular nationalities, ethnic groups, sexual preferences, religious groups, genders, or other ascribed statuses will not be tolerated. Disruptions which violate the Code of Student Conduct will be referred to the Center for Student Rights and Responsibilities as the instructor deems appropriate.*

#### Optional Policies:

- *Use of WebCT/Blackboard*
- *Use of Cell Phones & other Electronic Gadgets in the Classroom*
- *Food & Drink in the Classroom*
- *Use of Laptops*

- *Grade of Incomplete, "I"*